



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2017) 02

30 janvier 2017

Aux membres de l'Assemblée

Carnet de bord de la réunion tenue à Strasbourg le 27 janvier 2017

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le vendredi 27 janvier 2017 à Strasbourg, sous la présidence de M. Pedro Agramunt, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Communication du Président** : a entendu une déclaration du Président de l'Assemblée ;
- **Allégations de corruption au sein de l'Assemblée** : a pris note d'une déclaration adoptée par la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles ; de lettres de plusieurs délégations nationales ainsi que des groupes PPE/DC et SOC ; et, suite à un échange de vues, a décidé de demander au Secrétaire Général de l'Assemblée de préparer un mémorandum sur le projet de mandat (cadre juridique, composition, durée, tâches, compétences) d'un groupe externe indépendant d'enquête tel que proposé par la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles, à soumettre au Bureau lors de sa réunion à Madrid le 9 mars 2017 ;
- **Première partie de session de 2017 (Strasbourg, 23-27 janvier)** : a approuvé les propositions de suivi des textes adoptés faites par le Secrétaire Général de l'Assemblée, telles qu'indiquées en annexe 1 ;
- **Election d'un juge à la Cour européenne des droits de l'homme au titre de la Géorgie** : a pris note de la lettre du Président de la commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme, ainsi que de sa recommandation de rejeter la liste, et a transmis la décision à l'Assemblée pour ratification par le biais de l'addendum au Rapport d'activité ;
- **Réunion de la Commission permanente (Madrid, 10 mars 2017)** : a pris note du projet d'ordre du jour ;
- **Deuxième partie de session de 2017 (Strasbourg, 24-28 avril)** : a établi l'avant-projet d'ordre du jour ;
- **Renvois et transmissions en commissions** : a approuvé un renvoi sous réserve de ratification par l'Assemblée et deux prolongations de renvois, tels que présentées en annexe 2 ;
- **Communication de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe** : a pris note de la communication ;
- **Observation d'élections** :
 - i. « *L'ex-République yougoslave de Macédoine* » : élections législatives anticipées (11 décembre 2016) : a pris note de la lettre de M. Stefan Schennach, Président de la commission ad hoc qui a observé ces élections, et a décidé de ne pas organiser de mission post-électorale ;

- ii. *Bulgarie : élections législatives anticipées (26 mars 2017)* : a pris note de l'invitation pour observer ces élections ; a décidé de les observer et a constitué à cet effet une commission ad hoc composée de 20 membres (PPE/DC: 7; SOC: 6; CE: 3; ADLE: 3; GUE: 1 – selon le système D'Hondt) ainsi que des corapporteurs sur le dialogue post-suivi ; a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc (sous réserve de recevoir leurs déclarations de conflit d'intérêts) et a nommé Mme Marie-Christine Dalloz (France, PPE/DC) comme présidente de la commission ad hoc (annexe 3) ;
- iii. *Arménie : élections législatives (2 avril 2017)* : a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer ces élections (sous réserve de recevoir leurs déclarations de conflit d'intérêts) et a nommé Mme Liliane Maury Pasquier (Suisse, SOC) comme présidente de la commission ad hoc (annexe 4) ;
- iv. *Serbie: élection présidentielle (avril 2017, date à confirmer, sous réserve de la réception d'une invitation)* : a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc pour observer cette élection (sous réserve de recevoir leurs déclarations de conflit d'intérêts) et a nommé Mme Ingebjørg Godsken (Norvège, CE) comme présidente de la commission ad hoc (annexe 5) ;
- v. *Référendum sur les amendements à la Constitution en Turquie (avril 2017, date à confirmer)* : sous réserve de la réception d'une invitation, a décidé d'observer ce référendum et a constitué à cet effet une commission ad hoc composée de 30 membres (PPE/DC: 11; SOC: 10; CE: 4; ADLE: 4; GUE: 1 – selon le système D'Hondt) ainsi que des corapporteurs sur le dialogue post-suivi ; a autorisé le Président de l'Assemblée à approuver la liste des membres et à nommer le (la) président(e) ;
- **Suites à donner à la proposition du Président de l'Assemblée de tenir un grand débat consacré à la question des migrations et à la gestion de la crise actuelle des réfugiés** : a pris note de la lettre de la Présidente de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées ; a décidé de tenir ce débat lors de la partie de session de juin 2017 et de demander aux commissions concernées d'apporter leurs contributions ;
- **Prix des droits de l'homme Václav Havel** : a pris note du communiqué de presse du lancement de l'édition 2017 du Prix ainsi que du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée ; a renommé Mme Nuala Mole et M. Christos Pourgourides comme membres du jury pour un troisième et dernier mandat de deux ans débutant le 1^{er} juin 2017 ; a invité les membres du Bureau à proposer des candidatures pour le siège vacant du jury et de les soumettre au Secrétaire Général de l'Assemblée pour le 15 avril 2017, afin que le Bureau prenne une décision sur la nomination lors de sa réunion à Prague le 29 mai 2017 ;
- **Parties de sessions de l'Assemblée au Parlement européen (avril 2018 – janvier 2019)** : a pris note du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée et approuvé les modalités d'organisation des parties de sessions de l'Assemblée au Parlement européen ;
- **Dates des parties de sessions de l'Assemblée (2020 - 2022)** : a examiné un mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée et approuvé les dates suivantes pour les parties de sessions des années 2020 à 2022, sous réserve de ratification par l'Assemblée :
 - . 2020: 27-31 janvier; 20-24 avril; 22-26 juin; 12-16 octobre ;
 - . 2021: 25-29 janvier; 19-23 avril; 21-25 juin; 27 septembre-1^{er} octobre ;
 - . 2022: 24-28 janvier; 25-29 avril; 20-24 juin; 10-14 octobre.
- **Questions soulevées par les commissions** :
 - i. *Commission sur l'égalité et la non-discrimination* : a autorisé Mme Elena Centemero (Italie, PPE/DC), Présidente de la commission et rapporteure sur *Renforcer les droits des femmes dans l'économie*, à participer du 13 au 15 mars 2017 à la 61^{ème} session de la Commission sur la condition de la femme des Nations Unies sur *Le pouvoir économique des femmes dans le monde du travail en évolution*, qui se tiendra à New York, Etats-Unis ;
 - ii. *Commission des questions politiques et de la démocratie* :
 - a autorisé M. George Loucaides (Chypre, GUE), rapporteur sur « La transition politique en Tunisie » à effectuer une visite d'information en Tunisie en 2017, dans le cadre de la préparation de son rapport ;

- a autorisé M. Jordi Xuclà (Espagne, ADLE), rapporteur sur *La transition politique en Egypte* à effectuer une visite d'information au Caire, Egypte, en 2017, dans le cadre de la préparation de son rapport ;
- iii. *Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable* : a autorisé Mme Liliane Maury Pasquier (Suisse, SOC), rapporteure sur les *Détentions de mineurs palestiniens dans les prisons israéliennes*, à effectuer une visite d'information en Israël, dans le cadre de la préparation de son rapport ;
- **Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission permanente (27 janvier – 23 avril 2017)** : a nommé M. Jordi Xuclà (Espagne, ADLE) comme rapporteur ;
- **Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT)** : a établi la liste des candidats au titre de l'Autriche, de la Bulgarie, de l'Estonie, de l'Allemagne, de la Hongrie, du Liechtenstein, de la Suède, de la Suisse et de l'Ukraine, à transmettre au Comité des Ministres ;
- **Composition de la commission de suivi, de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles et de la commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme** :
 - i. *Composition de la commission de suivi* : sur la base d'une proposition du Groupe CE, a désigné Mme Kelly Tolhurst (Royaume-Uni) ; sur la base d'une proposition du Groupe ADLE, a désigné Mme Ksenija Korenjak Kramar (Slovénie), M. Eerik-Niiles Kross (Estonie) et M. Anne Mulder (Pays-Bas), sous réserve de ratification par l'Assemblée ;
 - ii. *Composition de la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles* : sur la base d'une proposition du Groupe ADLE, a désigné M. Hendrik Daems (Belgique), Mme Ksenija Korenjak Kramar (Slovénie), M. Andrea Rigoni (Italie) et M. Mart van de Ven (Pays-Bas), sous réserve de ratification par l'Assemblée ;
 - iii. *Composition de la commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme* : sur la base d'une proposition du Groupe PPE/DC, a désigné M. Attila Tilki (Hongrie) et M. Konstantinos Tzavaras (Grèce) comme membres, et M. Rónan Mullen (Irlande) comme suppléant ; sur la base d'une proposition du Groupe ADLE, a désigné Mme Olena Sotnyk (Ukraine) comme membre et M. Carles Jordana (Andorre) comme suppléant, sous réserve de ratification par l'Assemblée ;
- **Représentation institutionnelle de l'Assemblée parlementaire en 2017** : a approuvé les désignations telles que présentées en annexe 6 ;
- **Réunions du Bureau et de la Commission permanente à Madrid (9 et 10 mars 2017)** : a pris note du projet de programme ;
- **Réunions en dehors de Strasbourg et Paris** : a autorisé :
 - . la sous-commission ad hoc de la commission des questions politiques et de la démocratie à participer aux événements organisés par l'AIP CEI qui auront lieu à Saint Pétersbourg, Fédération de Russie, les 27 et 28 mars 2017 ;
 - . la sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport (de la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias) à se réunir à Aarhus, Danemark, les 3 et 4 avril 2017 ;
 - . la commission sur l'égalité et la non-discrimination à se réunir à Milan, Italie, les 18 et 19 mai 2019 ;
 - . la commission des questions juridiques et des droits de l'homme à se réunir à Belgrade, les 18 et 19 mai 2017 ;
 - . la sous-commission sur les enfants et la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable à se réunir à Bakou, les 31 mai et 1^{er} juin 2017 ;
 - . la sous-commission sur l'intégration et la sous-commission sur la coopération avec les pays d'origine et de transit non européens (de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées) à se réunir à Lisbonne, les 11 et 12 septembre 2017 ;
 - . la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias à se réunir à Budapest, les 4 et 5 décembre 2017 ;

- **Dates et lieux des prochaines réunions** : a décidé de tenir ses réunions comme suit :

Jeudi 9 mars 2017, Madrid, à 14 h 30 ;
Lundi 24 avril 2017, Strasbourg, à 8 h ;
Vendredi 28 avril 2017, Strasbourg, à 8 h 30 ;
Lundi 29 mai 2017, Prague, après-midi ;
Lundi 26 juin 2017, Strasbourg à 8 h 30 ;
Vendredi 30 juin 2017, Strasbourg, à 8 h 30 ;
Lundi 4 septembre 2017, Paris, à 9 h.

Sonia Sirtori, Angela Garabagiu

Copie aux :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeur et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe 1

Propositions de suivi des textes adoptés lors de la première partie de session de 2017 (Strasbourg, 23-27 janvier)

Débat d'actualité, *La situation en Syrie et ses effets sur les pays voisins*

Suivi : a décidé de saisir la commission des questions politiques et de la démocratie *pour rapport*.

Résolution 2150 (2017)

La situation au Liban et les risques pour la stabilité de la région et la sécurité de l'Europe

(Rapporteur de la commission des questions politiques et de la démocratie, M. Tobias Zech, Allemagne, PPE/DC)

« 11. Enfin, l'Assemblée décide de développer ses relations avec le Parlement libanais, tout d'abord en invitant les parlementaires libanais à suivre ses travaux et ensuite en l'encourageant à envisager de demander le statut de partenaire pour la démocratie auprès de l'Assemblée. »

Suivi : a décidé d'inviter systématiquement le Parlement libanais à envoyer une représentation aux parties de sessions de l'Assemblée

Annexe 2

Renvois et transmissions en commissions

A. Renvoi en commission

Décision du Bureau, La situation en Syrie et ses effets sur les pays voisins, renvoi à la commission des questions politiques et de la démocratie *pour rapport* ;

B. Prolongation de renvois

Décision du Bureau, Evaluation du partenariat pour la démocratie concernant le Parlement de la République kirghize (renvoi 4045 du 11 avril 2014 – validité: 31 janvier 2017 (prolongée le 29 janvier 2016) : prolongation jusqu'au 31 décembre 2017 ;

Doc. 13400, proposition de résolution, Les droits des femmes salariées d'Europe orientale en matière d'emploi (renvoi 4111 du 6 mars 2015 – validité : 6 mars 2017) : prolongation jusqu'au 30 septembre 2017.

Annexe 3

Liste des membres de la commission ad hoc pour observer les élections législatives anticipées en Bulgarie (26 mars 2017)

Présidente : Marie-Christine DALLOZ (France, PPE/DC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Marie-Christine DALLOZ, France
Nicole DURANTON, France
Duarte MARQUES, Portugal
Kęstutis MASIULIS, Lituanie
Jasen MESIĆ, Croatie
Rónán MULLEN, Irlande
Egidijus VAREIKIS, Lituanie

Suppléant(e)s

...

Groupe socialiste (SOC)

José CEPEDA, Espagne
Anne-Yvonne LE DAIN, France
Luis Alberto ORELLANA, Italie
Idália SERRÃO, Portugal
Predrag SEKULIĆ, Monténégro
Gordan MARAS, Croatie

Suppléants

Paolo CORSINI, Italie
Dimitri TSKITISHVILI, Géorgie
Renata DESKOSKA, « L'ex-République yougoslave de Macédoine »

Groupe des conservateurs européens (CE)

Suat ÖNAL, Turquie
Cheryl GILLAN, Royaume-Uni
Nino GOGUADZE, Géorgie

Suppléants

John HOWELL, Royaume-Uni
Jarosław OBREMSKI, Pologne

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Olena SOTNYK, Ukraine
Mart van de VEN, Pays-Bas
Alfred HEER, Suisse

Suppléant(e)s

...

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

...

Suppléant(e)

...

Corapporteurs sur le dialogue post-suivi (ex officio)

Zsolt NÉMETH, Hongrie
Franck SCHWABE, Allemagne

Annexe 4

Liste des membres de la commission ad hoc pour observer les élections législatives en Arménie (2 avril 2017)

Présidente : Liliane MAURY PASQUIER (Suisse, SOC)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Deborah BERGAMINI, Italie
Bernard FOURNIER, France
Joseph O'REILLY, Irlande
Gabriela PECKOVÁ, République Tchèque
Aleksander POČIEJ, Pologne
Cezar Florin PREDA, Roumanie

..
..
..
..
..

Suppléants

Boriana ÅBERG, Suède
Colm BROPHY, Irlande
Nicole DURANTON, France
Andrzej HALICKI, Pologne
Andres HERKEL, Estonie
Maura HOPKINS, Irlande
Luís LEITE RAMOS, Portugal
Kęstutis MASIULIS, Lituanie
Rónán MULLEN, Irlande
Virgilijus PODERYS, Lituanie

Groupe socialiste (SOC)

René ROUQUET, France*
Stefan SCHENNACH, Autriche
Angela SMITH, Royaume-Uni
Pascale CROZON, France
Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse
Petra De SUTTER, Belgique
Elvira DROBINSKI-WEIß, Allemagne
Eka BESELIA, Géorgie
Liliane MAURY PASQUIER, Suisse *
Claude ADAM, Luxembourg

Suppléants

Miroslav NENUTIL, République Tchèque
Zviad KVATCHANTIRADZE, Géorgie
Predrag SEKULIĆ, Monténégro
Gordan MARAS, Croatie
Geneviève GOSSELIN, France

Groupe des conservateurs européens (CE)

Ingebjørg GODSKESEN, Norvège *
Kelly TOLHURST, Royaume-Uni
Richard BALFE, Royaume-Uni
Józef LEŚNIAK, Pologne

Suppléant(e)s

...

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Nelliya KLEINBERGA, Lettonie

Adele GAMBARO, Italie *

Anne KALMARI, Finlande

Jokin BILDARRATZ, Espagne

Suppléants

Dovilė ŠAKALIENĖ, Lituanie

Alfred HEER, Suisse

Simonas GENTVILAS, Lituanie

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Annette GROTH, Allemagne *

Suppléant

Henk OVERBEEK, Pays-Bas

Corapporteurs sur le dialogue post-suivi (ex officio)

Giuseppe GALATI, Italie *

Alan MEALE, Royaume-Uni *

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 5

Liste des membres de la commission ad hoc pour observer l'élection présidentielle en Serbie (avril 2017, date à confirmer)

Présidente : Ingebjørg GODSKESEN (Norvège, CE)

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Elena CENTEMERO, Italie
Giuseppe GALATI, Italie
Alina Ștefania GORGHIU, Roumanie
Sylvie GOY-CHAVENT, France
Liliana PALIHOVICI, République de Moldova
Jordi ROCA, Espagne
Egidijus VAREIKIS, Lituanie

Suppléants

Colm BROPHY, Irlande
Nicole DURANTON, France
Maura HOPKINS, Irlande
Kęstutis MASIULIS, Lituanie
Jasen MESIĆ, Croatie
Rónán MULLEN, Irlande
Joseph O'REILLY, Irlande
Cezar Florin PREDA, Roumanie
Adão SILVA, Portugal

Groupe socialiste (SOC)

Maryvonne BLONDIN, France *
Paolo CORSINI, Italie
Antonio GUTIÉRREZ, Espagne
Stefan SCHENNACH, Autriche
Dimitri TSKITISHVILI, Géorgie
Renata DESKOSKA, « L'ex-République yougoslave de Macédoine »

Suppléants

Catherine QUÉRÉ, France
Deniz BAYKAL, Turquie
Pierre-Alain FRIDEZ, Suisse
Idália SERRÃO, Portugal
Predrag SEKULIĆ, Monténégro
Algirdas BUTKEVIČIUS, Lituanie
Gordan MARAS, Croatie
Luis Alberto ORELLANA, Italie
Sanja VLAHOVIĆ, Monténégro

Groupe des conservateurs européens (CE)

Dominik TARCZYŃSKI, Pologne
Ingebjørg GODSKESEN, Norvège *
Arkadiusz MULARCZYK, Pologne

Suppléant

Rita TAMAŠUNIENĖ, Lituanie

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Doris FIALA, Suisse
Eerik-Niiles KROSS, Estonie *
Anne MULDER, Pays-Bas

Suppléants

Sabien LAHAYE-BATTHEU, Belgique
Andrea RIGONI, Italie
Mart van de VEN, Pays-Bas
Anne KALMARI, Finlande

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Miren Edurne GORROTXATEGUI, Espagne *

Suppléant(e)

...

Corapporteurs sur le dialogue post-suivi (ex officio)

Samad SEYIDOV, Azerbaïdjan *
Maria GUZENINA, Finlande *

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 6

Représentation institutionnelle de l'Assemblée en 2017

Organe	Qui représente l'Assemblée	Référence	Nominations 2017
I. Organes du Conseil de l'Europe			
Commission européenne pour la démocratie par le droit - Commission de Venise	Représentants de l'Assemblée désignés par le Bureau pour assister aux sessions de la Commission	Article 2.4 du statut de la Commission de Venise (Rés CM (2002) 3)	Membres : Mme Brasseur, ADLE désignation par le Président M. Mahoux - SOC (AS/Jur) Suppléant : M. Fabritius (AS/Jur)
Conseil des élections démocratiques de la Commission de Venise	Représentants de l'AS/Pol, l'AS/Jur et l'AS/Mon approuvés par le Bureau de l'Assemblée	Décision du Bureau du 10 mars 2003	Membres : Mme Durrieu - SOC (AS/Pol) Lord Balfe - CE (AS/Jur) M. Xuclà - ADLE (AS/Mon) Suppléants : M. Cozmanziuc - PPE/DC (AS/Pol) Mme Beselia - SOC (AS/Jur) M. Kox - GUE (AS/Mon)
Centre européen pour l'interdépendance et la solidarité mondiales – Centre Nord-Sud	Deux membres du Conseil exécutif - désignés par le Bureau de l'Assemblée	Article 4.2 (b) du statut révisé du Centre Nord-Sud (Rés CM (2011) 6)	Membres : Mme Günay - CE (AS/Soc) M. Leite Ramos - PPE/DC (AS/Cult) Suppléants : M. Schennach - SOC (AS/Soc) M. Corsini - SOC (AS/Cult)
Commission européenne contre le racisme et l'intolérance – ECRI	Représentants de l'Assemblée désignés par le Bureau (représentants des trois commissions suivantes: AS/Pol, AS/Ega et AS/Cult)	Article 5 du statut de l'ECRI (Rés CM (2002) 8)	Membres : M. Corlăţean - SOC (AS/Pol) M. Thiéry - ADLE (AS/Ega) M. Önal - CE (AS/Cult) Suppléants : M. Korodi - PPE/DC (AS/Pol) M. Čilevičs - SOC (AS/Ega) ... (AS/Cult)
Groupe d'états contre la corruption - GRECO	Un représentant de l'Assemblée désigné par le Bureau	Décision du CM lors de la 717ème réunion en 2000 selon l'Article 7.2. du Statut du GRECO	Membre : M. Vlasenko - PPE/DC (AS/Jur) Suppléant : M. Sharma - SOC (AS/Jur)
Comité des œuvres d'art du Conseil de l'Europe	Deux membres désignés par le Bureau de l'Assemblée (actuellement un membre de l'AS/Cult et le rapporteur du Prix du musée)	Décision du CM lors de la 482ème réunion en 1992	Membres : Lady Eccles - CE (AS/Cult) ... (AS/Cult)
MONEYVAL	Un représentant de l'Assemblée désigné par le Bureau	Article 4.1 de la Résolution CM/Res (2010) 12	Membre : M. Omtzigt - PPE/DC (AS/Jur) Suppléant : M. van de Ven - ADLE (AS/Jur)
II. Autres			
EUROPA NOSTRA - Fédération paneuropéenne du patrimoine	Un membre (et son/sa suppléant/e) qui seront désignés par l'Assemblée pour assister aux réunions du Conseil de la Fédération en tant qu'observateurs	Article 21.4 du statut d'Europa Nostra	Lady Eccles - CE (AS/Cult) Vice-présidente de la sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine